



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid Receiving  
Box/Boîte de Réception des Soumissions  
Bid Receiving Box/Boîte de Récepti  
1st Floor/1<sup>ère</sup> étage, Suite 1212  
100-1045 Main Street  
Moncton  
New Brunswick  
E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions NB/PEI (Moncton Office) – Bureau  
d'acquisitions N.-B./Î.-P.-É. (Moncton)  
1045 Main Street / 1045, rue Main  
Moncton  
New Bruns  
E1C 1H1

<b>Title - Sujet</b> Roulottes sanitaires portative	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P119-180791/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P119-180791	<b>Date</b> 2018-12-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-033-5481	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-8-41091 (033)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-01-11</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Young (MCT), Leesa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct033
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 871-1716 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **Modification No 003 à l'invitation à soumissionner**

**Titre :** Roulettes sanitaires portatives

(1) Cette invitation à soumissionner est par la présente modifiée afin de fournir les questions et réponses suivantes :

### **Question # 4 :**

Q4 : Les réservoirs d'eau douce sont situés dans la salle mécanique et sont en matière plastique translucide. Il est très clair ce qu'est le niveau d'eau douce rien qu'en regardant le réservoir. A-t-on vraiment besoin d'un moniteur ?

R4 : Lorsque les réservoirs d'eau douce sont translucides, aucun indicateur de niveau externe n'est requis.

### **Question # 5 :**

Q5 : Des raccords de tuyaux en cuivre sont requis. Nous utilisons des tuyaux en pex et des conduites d'eau en vinyle tressé. Nous trouvons que le cuivre est difficile à travailler et qu'il est plus susceptible de geler et de se briser. Acceptez-vous les raccords en pex et pvc ?

R5 : oui

### **Question # 6 :**

Q 6 : Indicateur de niveau externe pour le réservoir d'eaux usées requis. Un système de surveillance numérique situé dans la salle mécanique est-il acceptable ?

R6 : Oui, dans la mesure où il peut être alimenté par un système d'énergie solaire de 12 volts.

### **Question # 7 :**

Q7 : Roues en acier noir requises. Les roues en acier argenté sont en stock. Les roues noires doivent être commandées sur mesure et seront plus dispendieuses. Acceptez-vous l'argenté?

R7: oui

### **Question # 8 :**

Q8 : Les portes à cadre en aluminium avec une face/corps en fibre de verre sont-elles acceptables?

R8 : Oui.

**Question # 9 :**

Q9 : Lumières intérieures et extérieures activées par les détecteurs de mouvement requis. Ceux-ci peuvent être fournis cependant, nous utilisons actuellement des luminaires DEL qui ont une durée de vie extrêmement longue. Les détecteurs de mouvement peuvent poser des problèmes et un simple interrupteur marche/arrêt pour l'éclairage est recommandé. Avec les lumières DEL, les lumières peuvent être laissées allumés.

R9 : Un éclairage intérieur à DEL activé par des détecteurs de mouvement est exigé. L'éclairage extérieur DEL activé par une minuterie programmable est requis. Consultez les sections 2.33 et 2.34.

**Question #10 :**

Q10 : En ce qui concerne les critères de spécifications obligatoires, section 2.10. Les spécifications exigent UN (1) réservoir d'eaux usées ventilé d'une capacité minimale de 370 gallons US (1 400 L) avec indicateur visuel de niveau externe et raccord de vidange externe à raccord tournant de 3 po et vanne d'arrêt. En raison de la taille de la remorque, serait-il acceptable d'avoir les deux réservoirs d'une capacité combinée d'au moins 370 gallons US et de les placer sous la remorque ? Ces réservoirs seraient munis d'un indicateur de niveau et d'une alarme situés sur le côté de la remorque (extérieur) ainsi que d'un raccord de vidange externe à raccord tournant de 3 po et d'un robinet d'arrêt.

R10 : Deux réservoirs d'eaux usées séparés d'une capacité combinée minimale de 370 gallons US seront acceptés à condition que chaque réservoir individuel soit relié à une toilette individuelle. En d'autres termes, les réservoirs sont complètement séparés et non reliés entre eux, l'un d'eux alimentant l'évier et la toilette de l'unité A et l'autre l'évier, la toilette et l'urinoir de l'unité B. Chaque réservoir aurait son propre indicateur de niveau externe et alarme, ainsi que son propre robinet d'arrêt et raccord de vidange externe à raccord tournant. Les réservoirs devront être opérationnels dans des conditions de trois saisons.

**Question #11 :**

Q11 : Les sections 2.6 à 2.10 Spécifications de plomberie n'exigent pas l'installation d'un chauffe-eau, est-ce nécessaire ?

R11 : Un chauffe-eau n'est pas requis.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification soit dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessous, ou par télécopieur (506) 851-6759 en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée ou sur le message transmis par télécopieur.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
5P119-190791/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P119-190791

N° de la modif - Amd. No.  
003  
File No. - N° du dossier  
MCT-8-41091

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MCT033  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Leesa Young  
1045, rue Main  
Moncton (N.-B.)  
E1C 1H1  
N° de téléphone: (506) 871-1716  
N° de télécopieur: (506) 851-6759  
Courriel: leesa.young@pwgsc-tpsgc.gc.ca